

Bibliografía:

-Igualdad, Lenguaje y Administración: propuestas para un uso no sexista del lenguaje.

Generalitat Valenciana.

-Recomendaciones para un uso no sexista del lenguaje.

Unesco

-Guía Breve para un uso no sexista del lenguaje en el ámbito sanitario.

Generalitat Valenciana.

-Lenguaje y discriminación sexual. Álvaro García Messeguer.

Editorial Montesinos.

-Guía de uso para un lenguaje igualitario.

Universidad de Valencia.

-Guía UC Comunicación en igualdad.

Universidad de Cantabria.

-Manual de recomendaciones de buenas prácticas. Psicología e igualdad de género.

Consejo General de Colegios Oficiales de Psicólogos.

-Guía práctica para la igualdad.

Ayuntamiento de Ciudad Real.

-Guía de lenguaje no sexista.

UNED.

Revisión:

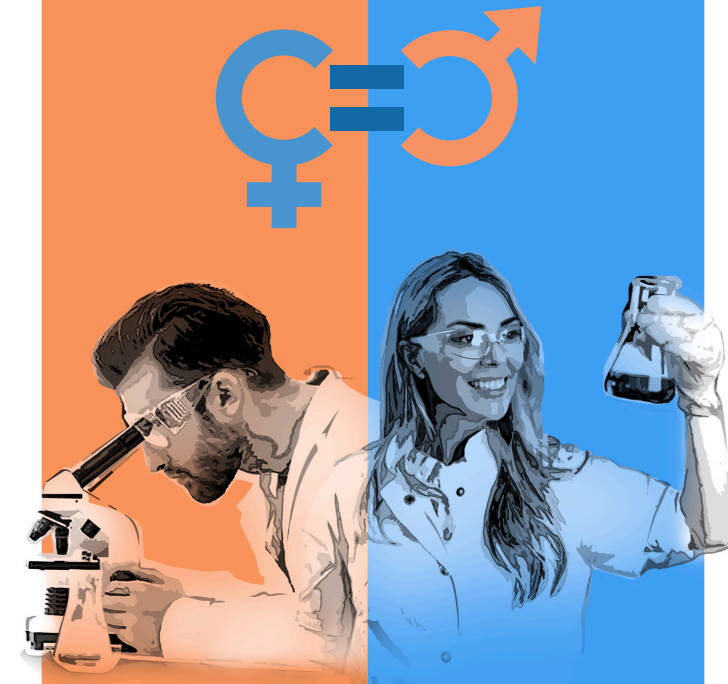
Esta guía ha sido revisada por la Unitat d'Igualtat de la Conselleria de Sanitat Universal i Salut Pública.

Guía breve de lenguaje no sexista



FUNDACIÓ
INVESTIGACIÓ
HOSPITAL GENERAL
UNIVERSITARI
VALÈNCIA

- Evitar el uso discriminatorio del femenino. Las limpiadoras o las mujeres de la limpieza... El personal de limpieza.
- No hacer uso de la @ para diferenciar los sexos. Estimad@s compañer@s.
- Emplear tratamientos equivalentes para mujeres y hombres al dirigirnos a ellos. Sr. Núñez y Sra. Monzó.



Guía breve de lenguaje no sexista



FUNDACIÓ
INVESTIGACIÓ
HOSPITAL GENERAL
UNIVERSITARI
VALÈNCIA



El lenguaje, por definición, es la facultad del ser humano para expresarse y comunicarse con los demás a través del sonido articulado o de otros sistemas de signos. Así lo señala la RAE.

No obstante, no hay un lenguaje neutro, ya que a través del uso que se hace del mismo se transmiten ideas, conceptos y valores culturales, entre otros aspectos.

En ese sentido, puede convertirse también en una herramienta de discriminación sexista que proyecte ideas y conceptos machistas, lo cual se puede evitar con un uso más consciente del mismo, aplicando las recomendaciones de esta pequeña guía.

Con la utilización de un lenguaje inclusivo contribuimos a visibilizar más a las mujeres y a la igualdad entre mujeres y hombres.

Propuestas:

1- Utilizar el femenino en profesiones, cargos y rango.

La jefa de servicio.

2- Corregir la falta de concordancia de género.

El solicitante, María Martí ...

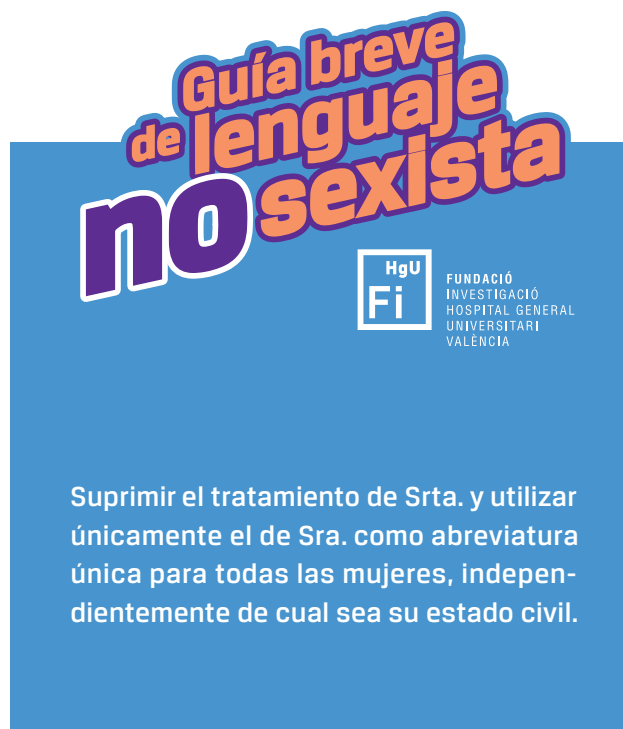
La solicitante María Martí.

La médico... la médica.

3- Evitar poner siempre el masculino delante.

Los trabajadores y las trabajadoras

Las trabajadoras y los trabajadores.



4- Eludir el abuso del masculino genérico.

Los usuarios...

Las personas usuarias.

Trabajadores temporales...

Trabajadoras y trabajadores temporales.

5- Sustituir artículos, pronombres o adjetivos sexuados por otros no sexuados.

Todos los participantes pasarán a...

La totalidad de participantes pasará a...

Quienes participen pasarán a...

6- Utilizar sustantivos no sexuados.

Criatura, persona, víctima, alumnado,

ciudadanía, funcionariado, familia, tutoría,

secretaría, dirección...

7- Omitir los artículos cuando sea posible. Los estudiantes y los profesores participaron...

Estudiantes y profesores participaron...

8- Omitir referencias directas al sujeto.

El solicitante expondrá un tema...

Es necesario exponer un tema...

Se expondrá un tema.

9- Utilizar perífrasis para eludir términos sexuados.

Los profesores... El equipo docente.

El gerente... La gerencia.

Un interlocutor... una interlocución.

El director del departamento... La dirección del departamento.

10- En los documentos administrativos se ha de utilizar lenguaje inclusivo y evitar que los términos aparezcan sólo en masculino.

El denunciante... Denunciante.

El abajo firmante... Quien firma abajo.

Firma del interesado... Firma de la persona interesada.

11- Utilizar el nombre del colectivo para evitar la masculinización.

El personal de investigación.

El personal facultativo.

12- Utilizar palabras del género femenino que expresen globalidad.

Todos los trabajadores...

La plantilla.